

# KIRCHE ST. JOHANNIS ZU HAMBURG-EPPENDORF

*Dezember 2020  
Januar · Februar 2021*

**Homepage  
NEU**

[www.st-johannis-eppendorf.de](http://www.st-johannis-eppendorf.de)



Liebe Leserin, lieber Leser,

dauernd nervt dieser Tage das pandemische „C-Wort“. Bei uns aber gilt das Christus-Wort: **Seid barmherzig, wie auch euer Vater barmherzig ist!** Das sagt Jesus Christus in der Jahreslosung für 2021 aus Lukas 6,36.

„Barmherzig“, in der Sprache von Jesus „racham“, das heißt „weich sein“, also nicht verhärtet. Denkt nicht nur an euch! Sondern begegnet anderen, wie Gott euch begegnet: großzügig und hilfreich!

Jesus denkt von Gottes Möglichkeiten her. Während sonst oft das menschliche Versagen betont wird. Er geht von Gottes Güte und Hilfe aus. Jesus spricht dann aber auch von unserer Einstellung zum Nächsten. Ohne unter Druck zu setzen, auch moralisch nicht. Er will, dass wir aus Gott leben. Und weitergeben, was Gott uns anvertraut: Wie Gott mir so ich dir! Wer sich an Gott hält, wird selbst Beistand erfahren – und anderen beistehen können. Es gibt eine innere Dynamik des Wohltuenden, des Segens, die geradezu ansteckend ist.

Jesus lässt uns nicht allein in unseren Sorgen, Anfechtungen, Nöten. Er bringt jetzt schon Veränderung. Durch Jesus werden wir grundlegend umgestaltet – zu Christus-Menschen. Wir lernen, barmherziger umzugehen mit uns und mit anderen. Können gelassener reagieren, einander vergeben und annehmen.

Das ist ein gutes Motto, nicht nur für die besonderen Advents- und Festtage.

Höre es für dich: Sei barmherzig! Und vor allem: Sei behütet!

Frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr!

Ihr Pastor Martin Hoerschelmann



# gottesdienste

## CORONA-UPDATE IN KÜRZE

- Weiterhin **Sonntag um 10 und 12 Uhr** und **Mittwoch um 19 Uhr** Gottesdienst; Sonntags- und Mittwochsgottesdienste sind in der Regel identisch.
- Wir bitten darum, sich weiterhin **zu den Gottesdiensten im Kirchenbüro unter Tel. 477910 vorher anzumelden!** Spontane Gottesdienstbesucher sind herzlich willkommen, müssen aber damit rechnen, unter Umständen wegen Platzmangel nicht teilnehmen zu können.
- Zu den **Gottesdiensten am Heiligabend** ist eine **vorherige Anmeldung im Kirchenbüro unbedingt erforderlich**; es werden **Einlasskarten** ausgegeben, die bitte vorher, zwischen dem zweiten und vierten Advent, im Kirchenbüro abgeholt werden müssen.
- Im Gottesdienst ist **Maske** zu tragen und **Abstand** zu halten. Besucherinnen und Besucher des Gottesdienstes werden an ihre Plätze geleitet.
- Draußen ist Singen hinter der Maske erlaubt: Deshalb **Open Air Gottesdienste** am 13.12., 26. 12., 17.1., 31.1., 14.2., 28.2. im offenen Zelt auf dem Kirchhof, wenn die Temperaturen es erlauben bzw. das Wetter es zulässt. Stühle und Decken werden gestellt, bitte ggf. zusätzlich Sitzkissen und Decke mitbringen. Achtung: nur sehr begrenzte Parkmöglichkeiten auf dem Kirchhof!
- Aufgrund der Einschränkungen durch die Corona-Pandemie bitten wir, auch weiterhin die **aktuellen Informationen auf unserer Website** zu beachten.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis!

## Monatsspruch Dezember

Brech dem Hungrigen dein Brot,  
und die im Elend ohne Obdach sind, führe ins Haus!  
Wenn du einen nackt siehst, so kleide ihn,  
und entzieh dich nicht deinem Fleisch und Blut!

Jesaja 58,7

**Wir bitten darum, sich weiterhin zu den Gottesdiensten  
im Kirchenbüro unter Tel. 477910 vorher anzumelden!**

Mittwoch Evangelische Messe	2. Dezember	19 Uhr	Pastor Knauer
2. Sonntag im Advent Familiengottesdienst	6. Dezember	10 Uhr & 12 Uhr	Pastor Hoerschelmann Kollekte der Nordkirche für Seelsorge
Mittwoch Evangelische Messe	9. Dezember	19 Uhr	Pastor Hoerschelmann
3. So. im Advent Evangelische Messe Open-Air	13. Dezember	10 Uhr & 12 Uhr	Pastor Knauer Kollekte: Sprengel für Bahnhofsmission
Mittwoch Evangelische Messe	16. Dezember	19 Uhr	Pastor Knauer
4. So. im Advent Evangelische Messe	20. Dezember	10 Uhr & 12 Uhr	Pastor Hoerschelmann Kollekte: Kirchenmusik an St. Johannis

**EINTRITTSKARTEN FÜR HEILIGABEND UNTER TEL. 477910**

Heiligabend Familiengottesdienst ab Krabbelalter	24. Dezember	11 Uhr & 12 Uhr	Pastor Hoerschelmann Kollekte: Brot für d. Welt
Christvesper mit Krippenszenen Open Air und in der Kirche		14 Uhr & 15.30 Uhr	Pastor Knauer Kollekte: Brot für d. Welt
Christvesper Open-Air und in der Kirche		17 Uhr & 18.30 Uhr	Pastor Knauer Kollekte: Brot für d. Welt
Christnacht mit Abendmahl Christnacht mit Abendmahl		21.30 Uhr 23.00 Uhr	Pastor Hoerschelmann Kollekte: Brot für d. Welt

**Wir bitten darum, sich weiterhin zu den Gottesdiensten  
im Kirchenbüro unter Tel. 477910 vorher anzumelden!**

1. Weihnachtstag Evangelische Messe	25. Dezember	10 Uhr	Pastor Hoerschelmann Kollekte: Samaritan's Purse e.V.
2. Weihnachtstag Evangelische Messe Open Air	26. Dezember	10 Uhr	Pastor Knauer Kollekte: Kirchraum und Orgel
1. Sonntag nach dem Christfest Evangelische Messe	27. Dezember	10 Uhr	Pastor Hoerschelmann Kollekte: Kindernothilfe
Mittwoch Evangelische Messe zum Jahres- schluss mit der Hamburgischen Kommende des Johanniterordens	30. Dezember	18 Uhr	Pastor Knauer
Altjahrsabend Jahresschlussandacht mit Abendmahl	31. Dezember	18 Uhr	Pastor Knauer Kollekte: Weltbibelhilfe

**Monatsspruch Januar**

Viele sagen: „Wer wird uns Gutes sehen lassen?“  
HERR, lass leuchten über uns das Licht deines Antlitzes!

Psalm 4,7

Neujahrstag Evangelische Messe	1. Januar	18 Uhr	Pastor Hoerschelmann Kollekte: Gemeindepflege
2. Sonntag nach dem Christfest Evangelische Messe	3. Januar	10 Uhr & 12 Uhr	Pastor Hoerschelmann Kollekte: Ökumene- und Auslandsarbeit der EKD
Mittwoch Evangelische Messe zu Epiphania	6. Januar	19 Uhr	Pastor Hoerschelmann Kollekte: Hinz und Kunzt

**Wir bitten darum, sich weiterhin zu den Gottesdiensten  
im Kirchenbüro unter Tel. 477910 vorher anzumelden!**

1. So. nach Epiphania Evangelische Messe	10. Januar	10 Uhr & 12 Uhr	Pastor Hoerschelmann Kollekte: Kirchenkreis Trauerbegleitung u. Seel- sorgezentrum St. Petri
Mittwoch Adoramus-Anbetungs-Feier zur Allianzgebetswoche Gemeinsam für Hamburg	13. Januar	19 Uhr	Pastor Hoerschelmann Predigt: Martina Palloks, Gemeindediakonin
2. So. nach Epiphania Evangelische Messe Open-Air	17. Januar	10 Uhr & 12 Uhr	Pastor Knauer Kollekte: Nordkirche für den Martin-Luther-Bund
Mittwoch Evangelische Messe	20. Januar	19 Uhr	Pastor Knauer
3. So. nach Epiphania Evangelische Messe	24. Januar	10 Uhr & 12 Uhr	Pastor Hoerschelmann Kollekte: P. Suku Indien
Mittwoch Evangelische Messe	27. Januar	19 Uhr	Pastor Hoerschelmann
Letzter Sonntag nach Epiphania Evangelische Messe Open-Air	31. Januar	10 Uhr & 12 Uhr	Pastor Knauer Kollekte: Gesamtprojekt Kirchraum und Orgel

**Monatsspruch Februar**

Freut euch darüber, dass eure Namen im Himmel verzeichnet sind!

Lukas 10,20

Mittwoch Evangelische Messe	3. Februar	19 Uhr	Pastor Knauer
2. Sonntag vor der Passionszeit, Sexagesimae Evangelische Messe	7. Februar	10 Uhr & 12 Uhr	Pastor Hoerschelmann Kollekte der Nordkirche für Bildung + Unterricht

**Wir bitten darum, sich weiterhin zu den Gottesdiensten  
im Kirchenbüro unter Tel. 477910 vorher anzumelden!**

Mittwoch Evangelische Messe	10. Februar	19 Uhr	Pastor Hoerschelmann
Sonntag vor der Passionszeit, Estomihi Evangelische Messe Open-Air	14. Februar	10 Uhr & 12 Uhr	Pastor Knauer Kollekte: Rathauspassage (Einweihung 2021)
Mittwoch Jugendgottesdienst am Aschermittwoch	17. Februar	19 Uhr	Pastor Knauer Kollekte: Haus der Stille Weitenhagen
1. Sonntag der Passionszeit Invokavit Evangelische Messe	21. Februar	10 Uhr & 12 Uhr	Pastor Hoerschelmann Kollekte für die Famili- enkommunität Siloah
Mittwoch Evangelische Messe	24. Februar	19 Uhr	Pastor Hoerschelmann
2. Sonntag der Passionszeit Reminiszere Evangelische Messe Open-Air	28. Februar	10 Uhr & 12 Uhr	Pastor Knauer Kollekte: Kirchenmusik



**KINDERGOTTESDIENST-ONLINE – VIDEOS ON DEMAND**

Inzwischen gibt es zahlreiche Kindergottesdienst- und Kirchenkekse-Videos, die über die letzten Monate bei uns in der Gemeinde entstanden sind. Und es sind weitere – nichtöffentliche – YouTube-Videos geplant.

Wer die [Links zum Kigo-Online](#) erhalten will, sende bitte einen entsprechenden Hinweis samt Mail-Adresse ans Kirchenbüro.

Der Kindergottesdienst (Kigo) kann erst dann wieder in gewohnter Weise und zur üblichen Zeit stattfinden (also sonntags um 10.00 Uhr), wenn die Rahmenbedingungen es zulassen. Derzeit pausieren wir. Bitte aktuelle Infos beachten. Zurzeit steht der Eltern-Kind-Raum in der Kirche nicht zur Verfügung; das gilt bis auf weiteres auch für Kigo-Raum und Krabbelraum im Alten Pastorat.

## **DER ECHETE FAMILIENGOTTESDIENST**

In unserer Kirche feiern wir „in echt“ Familiengottesdienst – geplant ist am:

- |                   |        |                                             |
|-------------------|--------|---------------------------------------------|
| 2. Adventssonntag | 12 Uhr | Was der echte Nikolaus mit Jesus zu tun hat |
| 6. Dezember       |        |                                             |
| Heiligabend       | 11 Uhr | Familiengottesdienst ab Krabbelalter UND    |
| 24. Dezember      | 12 Uhr | Familiengottesdienst ab Krabbelalter        |

## KIRCHENMUSIK



### **EPENDORFER JOHANNISKONZERTE**

Die Konzerte beginnen sonnabends um 18 Uhr.

Der Eintritt ist frei. Ausnahmen sind gekennzeichnet.

Aufgrund der Einschränkungen durch die Corona-Pandemie bitten wir, auch weiterhin die **aktuellen Informationen auf unserer Website** zu beachten:  
[www.st-johannis-eppendorf.de](http://www.st-johannis-eppendorf.de) (oder [www.kirche-hamburg.de](http://www.kirche-hamburg.de)).

### **KONZERTE IM DEZEMBER**

**Sonnabend, 5. Dezember**

**Kleine feine Weihnachten!**

**Advents- und Weihnachtsmusik a-capella aus aller Welt**

Cuori-Ensemble Hamburg in kleiner Besetzung

Leitung: Eva Hage

**Sonnabend, 12. Dezember**

**Festliche Weihnachtskonzerte**

Arcangelo Corelli: Concerto grosso op.6 Nr.8, „Fatto per la notte di Natale“

Kammerorchester St. Johannis, Leitung: Rainer Thomsen

### **SONDERKONZERT**

**Sonntag, 13. Dezember, 17.00 Uhr**

**Chor- und Orgelmusik zur Advents- und Weihnachtszeit**

Mitglieder der Kantorei St. Johannis, Leitung und Orgel: Rainer Thomsen

**Sonnabend, 19. Dezember**

**Schwingt freudig euch empor**

**Arien aus Adventskantaten von Johann Sebastian Bach**

Studierende der Hochschule für Musik und Theater Hamburg

Leitung: Isolde Kittel-Zerer

**MUSIK IM GOTTESDIENST**

**Sonntag, 6. Dezember, 10.00 Uhr**

**„...mit Harfen und mit Zimbeln schön“**

Marie Schröder (Harfe), Rainer Thomsen (Orgel)

**Sonntag, 20. Dezember, 10.00 & 12.00 Uhr**

**Flûtes en bloc**

Corinna Fröhlich, Anja Micheely, Ebba-Maria Künning (Blockflöten)

**Freitag, 25. Dezember, 10.00 Uhr**

**Festlich-weihnachtliche Musik für Trompete und Orgel**

Michael Ohnimus (Trompete), Rainer Thomsen (Orgel)

**KONZERTE IM JANUAR**

**Sonnabend, 9. Januar**

**Bach zu Neujahr – Orgelkonzert bei Kerzenschein**

Rainer Thomsen (Orgel)

**Sonnabend, 16. Januar**

**”... mit Herzen, Mund und Händen“ – Vokal - und Instrumentalmusik**

Bach, di Lasso, Praetorius

Studierende der Hochschule für Musik und Theater Hamburg

Leitung: Isolde Kittel-Zerer

**Sonnabend, 23. Januar**

**Von Gabrieli bis Gershwin**

Posaunenquartett TBONEBRASS: Jakob Borggreffe, Franz Cornelius Hussing,

Andrii Shparkyi, Jelte Dreetz (Posaunen)

**Sonnabend, 30. Januar**

**Modest Mussorgski: Bilder einer Ausstellung**

**(in der Fassung von Jaques Cohen)**

Kammerorchester St. Johannis, Leitung: Rainer Thomsen



## **MUSIK IM GOTTESDIENST**

**Sonntag, 10. Januar, 10.00 + 12.00 Uhr**

**„The trumpet shall sound“**

Emilia Suchlich (Trompete), Rainer Thomsen (Orgel)

## **KONZERTE IM FEBRUAR**

**Sonnabend, 6. Februar**

**Franz Schubert: Die Winterreise**

Rainer Thomsen (Tenor) & Goldberg Streichtrio Hamburg

Dorothee Eychmüller (Violine & Arrangement)

Andrea Hummel (Viola), Natalie Kaufmann (Violoncello)

**Sonnabend, 13. Februar**

**L'arco, dolce e d'amore - Triosonaten von Telemann, Heinichen, Lotti**

Anabel Röser (Barockoboer & Blockflöten), Sevastyana Leonova

(Barockvioline & Barockbratsche), Olga Chumikova (Orgel)

**Sonnabend, 20. Februar**

**Hugo Distler: Totentanz**

Helge Adolphsen (Sprecher), Kantorei St. Johannis, Leitung: Rainer Thomsen

**Sonnabend, 27. Februar**

**Trio d'anches Hamburg**

Mozart, Milhaud, Schulhoff

Volker Kraus (Oboe), Sebastian Borsch (Klarinette)

Alexey Lokhmachev (Fagott)

## **MUSIK IM GOTTESDIENST**

**Sonntag, 21. Februar, 10.00 & 12.00 Uhr**

**Posaunenquartett TBONEBRASS: Jakob Borggreffe,**

Franz Cornelius Hussing, Andrii Shparkyi, Jelte Dreetz (Posaunen)

## **KONZERTE IM DEZEMBER, JANUAR UND FEBRUAR**

Bitte lesen Sie hierzu die aktuellen Veröffentlichungen auf

[www.st-johannis-eppendorf.de](http://www.st-johannis-eppendorf.de) oder [www.kirche-hamburg.de](http://www.kirche-hamburg.de).



# GESPRÄCHSKREISE

## **KREISE UND GRUPPEN IN PANDEMIEZEITEN**

Momentan kündigen wir alles unter Vorbehalt an. „Sub conditione Iacobaea“ ist Lateinisch und bedeutet: „Unter der Bedingung des Jakobus“ (Jak. 4,15). Abgewandelt: So Gott will ... und Corona nicht dazwischen kommt.

Daher gibt es auch für unsere Gesprächskreise, Gemeindegruppen usw. nur vorläufige Termine. Es ist unwahrscheinlich, dass alles vor dem Frühjahr wieder (fast) normal stattfinden kann. Wir halten uns an gültige Vorgaben wie erlaubte Höchstzahl an Teilnehmenden. Da wir weiterhin „auf Sicht fahren“ müssen, heißt es unverändert: Bitte aktuelle Infos beachten.

## **MIT DER BIBEL IM GESPRÄCH**

Pastor Knauer, mittwochs, 10 Uhr, Neues Pastorat, Ludolfstraße 64:

Die Bibel als das „Buch zum Leben“ ernst zu nehmen, gemeinsam genau hinzuhören, über Hintergründe nachzudenken und Mut und Orientierung für den Alltag zu bekommen, darum geht es beim BiG. Derzeit pausieren wir.

## **FIREABEND FÜR ELTERN**

Agnete und Georg Knauer, 14-tägig dienstags, 20.00 Uhr, Neues Pastorat, Ludolfstraße 64: Einzige Voraussetzung – Sie haben Teenager zu Hause. Wir reden über Glaubens Themen und tauschen uns aus.

Bitte die aktuellen Infos beachten.

## **HAUSBIBELKREISE – ONLINE REINSCHNUPPERN**

Pastor Hoerschelmann und Hauskreis-Leitende, Zeit und Ort auf Nachfrage: Christsein verbindlicher leben, Gemeinde in vertrauter Runde erleben. In den Kreisen geht es neben Lied und Gebet um Themen relevant gelebten Glaubens. Unsere Hauskreise sind offen für weitere Teilnehmende. Derzeit pausieren wir oder „treffen“ uns online: Wer bei einem Zoom-Hauskreis als Gast dabei sein will, ist herzlich willkommen! Weitere Auskünfte bei Pastor Hoerschelmann.

## **FÜRBITT-ANDACHT IM KREIS FÜR MISSION UND DIASPORA**

Pastor Hoerschelmann, 1. Mittwoch im Monat, 10.00 Uhr, Ludolfstraße 66:

Ab Dezember wollen wir uns zum Fürbittgebet treffen! Auch sonst beginnen wir in diesem Kreis mit einer Andacht (alles andere muss derzeit entfallen); dazu laden wir in die Kirche ein: am 2. Dezember, 6. Januar und 3. Februar.

Wir führen uns die Situation von Christen weltweit vor Augen, beten für sie und unterstützen sie durch unsere Kollekte.

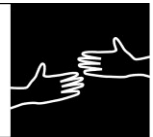
Sobald es möglich ist, gehören auch wieder Vorträge, Austausch und ein kleines Frühstück dazu. „Mission“ steht für den Auftrag Jesu, die Gute Nachricht in Wort und Tat weiterzutragen. Und „Diaspora“ weist darauf hin, dass Christenmenschen vielfach in einer Minderheitensituation sind, teils unter Verfolgung leiden. Bitte vorher anmelden! Und aktuelle Infos beachten.

## **THEMATISCHE ANDACHT IM FREITAGSKREIS**

Pastor Hoerschelmann, Frau Elke Haas, freitags 15 Uhr, Ludolfstraße 66: Derzeitiger Stand ist, dass wir uns zweimal im Monat treffen zur Andacht in der Kirche. Die nächsten Termine sind: 4. und 18. Dezember, 8.(!) und 22.(!) Januar, 5. und 19. Februar. Thematisch gibt es an jedem Freitag etwas Neues zu verschiedenen Themen. Es gibt keine Teilgruppen; daher kommen Sie gern auch zu beiden Treffen im Monat.

Der Kreis für Menschen „65 plus“ trifft sich zu Nicht-Corona-Zeiten zu Andacht, Kaffeetrinken und Gespräch. Neue Gesichter sind herzlich willkommen! Bitte vorher anmelden! Und aktuelle Infos beachten.

## KINDER - UND JUGENDARBEIT



## **KIRCHENKEKSE-VIDEOS & KINDERANDACHT OHNE SINGEN**

Rasmus Buchin, Corinna Kind, Lea Früchtlich und Martin Hoerschelmann, zweimal im Monat sonnabends von 10-12 Uhr, Ludolfstr. 66, Kirche/ draußen:



Über das zurückliegende Jahr sind in unserer Gemeinde zahlreiche Kindergottesdienst- und Kirchenkekse-Videos entstanden; wer die Links zu diesen nichtöffentlichen YouTube-Videos haben will, wende sich gern an unser Kirchenbüro und hinterlasse dort seine Mail-Adresse.

Die Kindergruppe kommt derzeit „in echt“ zusammen zu

Kirchenkekse-Andachten in der Kirche oder draußen im Zelt.

Zu den Kirchenkekse kommen Kinder im Grundschulalter, nach Rücksprache ab Vorschule. Wir treffen uns, um biblische Geschichten zu hören, zum Spielen und Kreativsein – derzeit nicht zum Singen. Komm gern dazu!

Es gibt möglichst zwei Kirchenkekse-Treffen im Monat. Die nächsten Treffen: 5. und 12. Dezember; weitere sind ab 9. Januar geplant.

Bitte vorher anmelden! Und aktuelle Infos beachten

## PASTOR IN DER KITA – MIT GITARRE UND KINDERBIBEL

Team der Pestalozzi-Kita, wochentags, 6.30 bis 18.30 Uhr, Kita Baumhaus auf der Anscharhöhe:

In den 6 Krippen- und 4 Elementargruppen bekommen die Kita-Kinder – hoffentlich bald wieder – Besuch von „ihrem Pastor“. Die Kita gehört zum Diakonischen Werk und wird religionspädagogisch von unserer Gemeinde betreut. Weitere Auskünfte bei der Kita-Leitung (siehe letzte Seite) und Pastor Hoerschelmann.

## DER ECHE FAMILIENGOTTESDIENST – AUCH HEILIGABEND

Am 2. Adventssonntag, den 6. Dezember um 12 Uhr findet wieder „der echte“ Familiengottesdienst statt. Das Thema ist diesmal: „Was der echte Nikolaus mit Jesus zu tun hat“. Außerdem gibt es zu Heiligabend, am Donnerstag, den 24. Dezember um 11 und um 12 Uhr je einen Familiengottesdienst.

Eingeladen sind Familien mit Kindern bis ins Grundschulalter; auch Kinder ab Krabbelalter können gern begleitet dabei sein. Bitte vorher anmelden! Und aktuelle Infos beachten. Weitere Infos bei Pastor Hoerschelmann

## KRIPPENSPIEL IN DER SCHACHEL – GESCHENK FÜR KINDER

Wenn einige Kinder dies Weihnachten nicht zur Kirche kommen, dann kommt die Kirche zu den Kindern – auf ungewohnte Weise. Über unser Kirchenbüro (und an anderer Stelle) ist das „Krippenspiel in der Schachtel“ erhältlich, kostenlos oder gegen Spende. Eltern, Großeltern und auch andere verschenken es dann an Kinder in ihrem Umfeld. Gefüllt ist das Kästchen mit kleinen Kostbarkeiten rund um die weihnachtliche Krippe. Diese werden dann Heiligabend ausgepackt. Mit der Schachtel kommt eine Art Liedblatt ins Haus, auf dem zwei Links stehen (siehe unten); diese weisen auf KRIPPENSPIEL-SZENEN hin: Die werden normalerweise von jüngeren



Kindern bei uns in der Kirche aufgeführt; nun kommen sie per Bild und Ton zu den Kindern nach Hause. Die analoge Vollversion unseres langen Johanniskrippenspiels ist Heiligabend bei uns in der Kirche zu sehen. Für die digitale Vollversion schließen wir uns dies Jahr der Marktkirche Poppenbüttel an, die ihr KRIPPENSPIEL KOMPLETT ins Netz stellt. Weitere Infos im Kirchenbüro oder bei Pastor Martin Hoerschelmann



**KRIPPENSPIEL  
in der Schachtel**

Bitte erst  
Heiligabend öffnen!



KIRCHE ST. JOHANNIS  
ZU HAMBURG, EPPENDORF



**KRIPPENSPIEL-SZENEN**  
ab 24. Dezember, 11 Uhr unter  
[www.st-johannis-eppendorf.de](http://www.st-johannis-eppendorf.de)

**KRIPPENSPIEL KOMPLETT**  
ab 24. Dezember, 14 Uhr unter  
[www.tinyurl.com/KirchePoppenbuettel](http://www.tinyurl.com/KirchePoppenbuettel)



## **JUGENDKREIS FIREABEND**

Bente Rathjen, Franziska Hallensleben, Lea Früchtnicht und Pastor Georg Knauer, donnerstags, 19 Uhr, Neues Pastorat, Ludolfstraße 64:

Herzliche Einladung zum FIREABEND! Dem Jugendkreis für alle, die konfirmiert sind und Lust auf mehr bekommen haben. Freiraum genießen und auftanken, zusammen kochen, in der Bibel lesen und Gutes hören, Lieder singen und füreinander beten, spielen und Spaß haben ... und alles unter dem Motto „Du stellst meine Füße auf weiten Raum“ (Psalm 31,9)!

Derzeit finden nur Jugendandachten in der Kirche statt. Bitte die aktuellen Infos beachten.

## **FIREABEND FÜR JUNGE ERWACHSENE**

Bente Rathjen und Pastor Knauer, 14-tägig dienstags, 19 Uhr, Neues Pastorat, Ludolfstraße 64: Herzliche Einladung zum FIREABEND FÜR JUNGE ERWACHSENE! Dem Kreis für alle, die die Schule hinter sich haben, nun eine Ausbildung machen oder studieren und trotzdem nicht den Kontakt zur Gemeinde und zu Gott verlieren möchten! Neben der geistlichen „Brotzeit“ wird es auch einen kleinen Happen zu Essen geben. Bitte aktuelle Infos beachten

## **JUGENDGOTTESDIENSTE**

Herzliche Einladung zu den nächsten „JuGos“: durch Corona bedingt können diese zur Zeit nur „Open Air“ auf dem Kirchhof stattfinden. Der nächste Jugendgottesdienst ist für den Aschermittwoch, den 17. Februar geplant. Zu den Jugendgottesdiensten sind ausdrücklich auch Erwachsene herzlich willkommen! Beachtet bitte den Aushang im linken Schaukasten an der Kirche und die aktuellen Infos auf der Website.

## **SOMMERJUGENDFREIZEIT NACH NORWEGEN**

Im Sommer 2021 geht es vom 27. Juni bis 11. Juli auf Jugendfreizeit nach Norwegen. Brausende Wasserfälle und stille Seen, einsame Wanderwege und beeindruckende Fernsicht - das ist die Telemark. Unser Gruppenhaus „Fjelltun“ liegt im südlichen Teil der Telemark direkt an einem malerischen Fluss mit Badestelle. Auf dem großzügigen Außengelände befinden sich unter anderem ein Fußball- und Beachvolleyballplatz. Die Natur drum herum bietet beste Möglichkeiten zum Wandern und für Outdooraktivitäten. Ein schöner See zum Baden und Kanu fahren ist etwa 1,5 km entfernt.

Euch erwarten zwei Wochen lang viel Spaß und gute Gemeinschaft bei Geländespielen, Workshops, Beach-Volleyball ... und natürlich geht's in den Bibelarbeiten auch wieder um Lebens- und Glaubenthemen. Flyer und Anmeldung im Kirchenbüro oder bei Pastor Knauer. Wir freuen uns auf dich!



## AUS DER GEMEINDE

### RÜCKBLICK

#### GEMEINDEDIAKONIN AN JOHANNIS EINGEFÜHRT

Ende Oktober wurde Frau Martina Palloks bei uns im Hauptgottesdienst offiziell als Gemeindediakonin eingeführt.

**Noch einmal ausdrücklich „DANKE!“ an den Förderverein für Verkündigung und Seelsorge, der diese Stelle erst möglich gemacht hat! Das gilt auch für die Teilzeitstelle von Herrn Rasmus Buchin, der als Popular-C-Kirchenmusiker in unserer Kinder- und Jugendarbeit mitwirkt.**

Immer wieder wird Martina Palloks gefragt, was sie eigentlich ganz genau macht. Hier ihre Antwort:



„Meine Aufgaben werden vielfältig sein: Ein Schwerpunkt meiner Tätigkeit wird unter anderem in der Begleitung der Ehrenamtlichen im Kinder- und Jugendbereich liegen. Zum einen werde ich unsere FSJlerin oder unseren FSJler in ihrem/seinem Jahr anleiten und zum anderen werde ich den frisch Konfirmierten eine sechsmonatige Ausbildung zum Teamer anbieten, so dass sie anschließend gut gerüstet sind, um die kommenden Konfirmanden begleiten zu können.

Zukünftig würden wir gerne unsere Kindergottesdienstgruppen in Jüngere und Ältere teilen, um den Kindern altersmäßig gerecht zu werden. Ich selbst habe viele Jahre Kindergruppen geleitet und hoffe, Menschen zu finden, die Lust haben, sich in diesem Bereich ehrenamtlich zu engagieren. Die Kinder von heute sind die Gemeinde von morgen. Und wäre es nicht ein Privileg, diese Kinder im Glauben anzuleiten?!

Die Gewinnung und Begleitung von Ehrenamtlichen liegt mir sehr am Herzen, denn unser lebendiges Gemeindeleben mit seinen unterschiedlichen Arbeitszweigen lebt vom Engagement vieler Menschen. Egal, ob Sie sich schon lange engagieren oder noch überlegen, welches Ehrenamt für Sie das richtige ist, lassen Sie uns gerne ins Gespräch kommen.

Eine Aufgabe, auf die ich mich besonders freue, ist das Gespräch und Gebet. Gerade in Corona-Zeiten fühlen sich Menschen einsam und möchten mit jemandem reden und wünschen sich Gebet.

Oder Sie möchten mich persönlich kennenlernen. Bitte nehmen Sie Kontakt zu mir auf. Meine Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite des Gemeindebriefes. Ich möchte für Sie da sein, der Gemeinde dienen und freue mich darauf, Sie näher kennenzulernen.“

Vielen ist Martina Palloks schon lange vertraut, da sie unserer Gemeinde bereits seit fünfzehn Jahren angehört. Aktiv eingebracht hat sie sich u.a. bei Glaubenskursen, in der Hauskreisleitung und in der Gemeindebrief-Redaktion. Im neuen Dienst heißt es jetzt: herzlich willkommen und Gottes Segen!

## **AUSBLICK**

### **SPEZIALITÄTENMARKT ST. JOHANNIS – STATT BASAR**

Die Zeiten sind wirklich „ver-rückt“! Wegen der neuen Corona- Bestimmungen kann unser so sorgfältig geplanter Spezialitätenmarkt nicht wie geplant am zweiten November-Wochenende stattfinden. In der Gemeinde wurde mit viel Freude und Einsatz gebacken, gebastelt, genäht, gekocht... Es sind wunderschöne, sehr leckere und wertvolle Dinge entstanden, die wir gern zu Gunsten der Gemeindekasse verkaufen möchten. Daher unternehmen wir einen neuen Versuch: Der Spezialitätenmarkt wird jetzt Open Air stattfinden – und zwar im Dezember an den Advents-Samstagen, 5.12., 12.12. und 19.12., jeweils von 11 bis 13 Uhr, und an den Advents-Sonntagen, 6.12., 13.12. und 20.12., jeweils von 11.30 bis 13 Uhr, je nach Wetterlage neben der Kirche oder unter dem Zelt hinter der Kirche. Außerdem wird es ab Mitte November einen kleinen Katalog unserer Waren geben, so dass Sie auch bestellen können: telefonisch 0151-64821934, jeden Tag außer Sonntag von 10 bis 18 Uhr oder per Mail [spezialitaetenmarkt@web.de](mailto:spezialitaetenmarkt@web.de). Wir verabreden dann einen Abhol- oder Liefertermin. Wenn Sie keine Möglichkeit haben, sie abzuholen, bringen wir die Ware gern zu Ihnen nach Hause. Birgit Busch

### **NEUE WEBSEITE – SECHS GUTE GRÜNDE FÜR DEN BESUCH**

Unser alter Internetauftritt war schon in die Jahre gekommen. Nach etwas längerem Vorlauf ist jetzt das Projekt Relaunch abgeschlossen: Seit November haben wir eine neue Webseite. Nicht nur, aber besonders auch in Pandemie-Zeiten ist es wichtig, zuverlässige aktuelle Information über unsere Gemeinde schnell und bequem im Internet zu finden. Deshalb haben wir daran in den letzten Monaten intensiv gearbeitet. Lassen Sie sich also von der neuen Webseite überraschen. Sie hat einiges zu bieten:

Neuigkeiten und Hinweise zu aktuellen Veranstaltungen – St. Johannis-Kalender mit Gottesdiensten, Konzerten und Veranstaltungen – Hintergrundinfo zu Taufe, Trauung, Trauerfeier u.v.m. – Spannendes über unser Leitbild, Gemeindeleben und Kirchenmusik – Informationen zum Kirchenbüro, Hauptamtlichen und Erreichbarkeit...

Bald auch die Möglichkeit zur bequemen Onlinespende



Und das Ganze in frischem, ansprechendem Design und mit überarbeitetem Inhalt! Natürlich Smartphone-tauglich oder zum Lesen am großen Bildschirm und mit kurzen Ladezeiten. Klar, dass wir bei der Umsetzung alle modernen Anforderungen in Bezug auf Datenschutz und Verbindungssicherheit berücksichtigt haben. Die

Seite wird bei einem nachhaltigen Hamburger Webhosting-Dienst bereitgestellt. Damit unterstützen wir nachhaltiges, gemeinwohlorientiertes Wirtschaften und leisten sogar einen kleinen Beitrag zum Klimaschutz.

Unser neuer Webauftritt wird auch auf weitere Bereiche abstrahlen: So werden wir das neue Logo Stück für Stück übernehmen z.B. im Gottesdienstblatt, Gemeindebrief u.a.

Danke an alle Haupt- und Ehrenamtlichen, die den Prozess mit voran und zum Abschluss gebracht haben. **Herzlich willkommen auf der neuen Webseite unter [www.st-johannis-eppendorf.de](http://www.st-johannis-eppendorf.de)** (erreichbar auch über die bisherige Adresse [www.st-johannis-eppendorf.de](http://www.st-johannis-eppendorf.de))! Wir freuen uns über Feedback.

Kirsten Hüttner

## GESAMTPROJEKT KIRCHRAUM UND ORGEL

Das den Kirchinnenraum und den Orgelneubau umfassende Gesamtprojekt beschäftigt uns weiterhin: St. Johannis-Eppendorf braucht eine neue Orgel, weil die alte abgängig ist. Damit verbunden, so auch die klare Vorgabe der Landeskirche, muss jedoch zuerst die schon lange überfällige Renovierung des Kircheninnenraumes durchgeführt werden. Deshalb sind Orgelneubau und Kircheninnenraumrenovierung nicht nur in der zeitlichen Koordinierung, sondern auch in der Finanzierung als ein *Gesamtprojekt* zu betrachten. Der KGR geht dabei von ca. 1.010.000,- Euro für das Gesamtprojekt aus. Dankenswerterweise haben schon drei Spender für den Orgel-Neubau entsprechend große Summen zugesagt; und auch für die Renovierung des Kircheninnenraumes gibt es schon eine größere Spendenzusage, so dass der KGR in seiner Sitzung am 26. September 2019 den Beschluss gefasst hat, das Gesamtprojekt möglichst bald in Angriff zu nehmen. Geplant ist nach aktuellem Stand, dass es nächstes Jahr nach den Sommerferien mit den Renovierungsarbeiten in der Kirche losgehen soll; von September bis November 2021 werden wir uns also auf erhebliche Einschränkungen in der Nutzung der Kirche einstellen müssen und die Gottesdienste drei Monate lang im Zelt auf dem Kirchhof feiern. Die neue Orgel hoffen wir dann zu Ostern 2022 in der frisch renovierten Kirche einweihen zu können.

In diesem Jahr sind allein vier Gottesdienst-Kollekten für das „Gesamtprojekt



Kirchraum und Orgel“ reserviert. Vielleicht haben ja auch Sie Lust und Möglichkeit, dieses großartige Projekt zu unterstützen. Wenn Sie gezielt für das Gesamtprojekt spenden möchten, können Sie es gern unter Verwendung der üblichen Bankverbindung **Kirche St. Johannis zu Hamburg-Eppendorf, HaSpa, BIC: HASPDE HHXXX, IBAN: DE88 2005 0550 1207 1328 93, Stichwort „Gesamtprojekt Kirchraum und Orgel“.**

Herzlichen Dank!

### **DREI-KÖNIGS-ANDACHT ANFANG JANUAR**

Wenn möglich, setzen wir die Tradition des Sternsingers auch im neuen Jahr fort. Am Sonntag nach Epiphania, dem 10. Januar um 15.00 Uhr, sind Kinder mit ihren Eltern und der Gemeinde zu einer Andacht in die Kirche eingeladen. Bitte vorher anmelden! Und aktuelle Infos beachten. Sofern es die Corona-Rahmenbedingungen ermöglichen, ziehen die als Könige verkleideten Sternsinger weiter von Haustür zu Haustür. Auch wenn das nicht geht, soll der Segen an unsere Haustüren kommen. Und wir wollen Geld sammeln für ein indisches Straßenkinder-Projekt der Kindernothilfe. Wer Infos dazu braucht, wenden sich bitte ans Kirchenbüro oder an Pastor Martin Hoerschelmann.

### **ONLINE-GLAUBENSKURS AB JANUAR – 7 WOCHEN PLUS 1**

Erstmals geht es bei uns digital um Grundfragen des Christseins – eine echte Premiere an St. Johannis! Per Zoom treffen wir uns dienstags um 19.30 Uhr zum Online-Seminar „Glauben heute“. Start ist am 12. Januar; es geht weiter an den folgenden Dienstagabenden. Dann gibt es grundlegende Referate; und wir sprechen über wesentliche Fragen des christlichen Glaubens heute. Reinschnuppern ist am ersten und zweiten Abend möglich.

Die Themen bauen aufeinander auf. Nicht erforderlich sind Vorkenntnisse oder Kirchenzugehörigkeit. Ende Februar kommt – voraussichtlich – als feierlicher Abschluss der Segnungsgottesdienst in unserer Kirche, zu dem Freunde, Familie, Gemeinde eingeladen sind. Es folgt ein virtuelles Treffen, das thematisch einen Abschluss bietet und zugleich weitere Verabredungen ermöglicht.

Bitte vorher anmelden! Dabei die eigene Mail-Adresse hinterlassen, damit wir den Zoom-Link zuschicken können. Und aktuelle Infos beachten. Weitere Infos bei Pastor Hoerschelmann und Team.

### **GEBETSANDACHT ZUR ALLIANZGEBETSWOCHE**

Unter dem Motto „Lebenselixier Bibel“ findet vom 10. bis 17. Januar 2021 die 175. internationale Gebetswoche der Evangelischen Allianz statt. In unserer Kirche laden wir zu einer Gebetsandacht am Mittwoch, den 13. Januar um 19.00 Uhr ein; die Predigt zum Thema „Bibel – im Alltag leben“ hält unsere neue Gemeindediakonin Martina Palloks. Bitte vorher anmelden! Und aktuelle

Infos beachten. Herzlich willkommen auch bei den regionalen und stadtweiten Gebetsveranstaltungen, siehe dazu: [www.gemeinsam-fuer-hamburg.de](http://www.gemeinsam-fuer-hamburg.de). Wer in der Allianz-Gebetswoche mitbetet, ob mit anderen oder allein zuhause, begibt sich mit anderen Christenmenschen auf einen verheißungsvollen Weg.

## ZELTSTADT IM NORDEN 2021

So Gott will ... geht es nächstes Jahr ins schöne Mecklenburg: Von Sonnabend, 24. Juli bis Freitag, 30. Juli 2021 ist das christliche Camp „Zeltstadt im Norden“ auf dem Gelände der Evang.-Luth. Kirchengemeinde Slate (Parchim) bei Schwerin geplant. Parchim ist gut erreichbar über die A24 nach Berlin.

Wenn es jetzt wirklich losgehen kann, dann wohnen wir in eigenen Zelten bzw. Wohnwagen und versorgen uns selbst. Es ist ein spannendes Programmangebot für Jung und Alt geplant: Aktivurlaub mit Tiefgang und geistlicher Weiterbildung! Neben dem Hauptprogramm soll es parallel Programme für Kinder und Jugendliche geben. Weitere Infos beim Veranstalter unter [www.zeltstadt-im-norden.com](http://www.zeltstadt-im-norden.com). Wer nicht campen will, dem helfen wir gern bei der Zimmersuche; da gibt es viele Möglichkeiten im Umkreis. Finanzielle Unterstützung ist im Einzelfall auf Nachfrage möglich. Wer Hilfe braucht bei der Anmeldung etc., wende sich bitte ans Kirchenbüro oder an Pastor Martin Hoerschelmann.



<b>REGELMÄSSIGE KIRCHLICHE VERANSTALTUNGEN</b>		
Bitte aktuelle Infos beachten! Kann ausfallen oder nur eingeschränkt stattfinden:		
Begegnung bei Kaffee und Tee	sonntags, Altes Pastorat	nach dem Gottesdienst
Kirchenöffnungszeiten	werktags, außer sonnabends  sonntags	11.00 bis 13.00 Uhr 15.00 bis 17.00 Uhr 15.00 bis 17.00 Uhr
Mette (Morgengebet)	mittwochs, außer in den Sommerferien	8.00 bis 8.20 Uhr
Kantorei St. Johannis	montags	19.40 bis 22.00 Uhr
Beichte (nach telefonischer Vereinbarung)	mittwochs, in der Kirche (Sakristei)	ab 18.00 Uhr
Kammerorchester St. Johannis	mittwochs	20.00 bis 22.00 Uhr

Der FAHRDIENST zum Gottesdienst am Sonntag fällt bis auf weiteres aus.

taufen



trauungen



Bestattungen



### JAHRESLOSUNG FÜR 2021

Jesus Christus spricht:

**Seid barmherzig, wie auch euer Vater barmherzig ist!**

Lukas 6,36

#### SO SIND WIR ZU ERREICHEN

**Pastor Georg Knauer**

Vorsitz im Kirchengemeinderat  
Gespräche nach Vereinbarung

Ludolfstraße 64, 20249 Hamburg

**Tel. 040-752523-50, Fax -51**

[g.knauer@st-johannis-eppendorf.de](mailto:g.knauer@st-johannis-eppendorf.de)

**Pastor Martin Hoerschelmann**

Gespräche nach Vereinbarung

Tewessteg 10, 20249 Hamburg

**Tel. 040-46009046, Fax 040-41303304**

[m.hoerschelmann@st-johannis-eppendorf.de](mailto:m.hoerschelmann@st-johannis-eppendorf.de)

**Prof. Dr. Ekkehart Rumberger**

stellv. Vorsitz im Kirchengemeinderat

**Tel. 040-465552**

[e.rumberger@hamburg.de](mailto:e.rumberger@hamburg.de)

**Kirchenbüro im Alten Pastorat**

**Gisela Möller**

Mo., Di., Do. u. Fr. 9.30-12.00 Uhr  
sowie Di. u. Do., 16.30-18.30 Uhr

Ludolfstraße 66, 20249 Hamburg

**Tel. 040-477910, Fax 040-4800689**

[Kirchenbuero@st-johannis-eppendorf.de](mailto:Kirchenbuero@st-johannis-eppendorf.de)

**Küster und Hausmeister**

**Harry Schilinski**

Ludolfstraße 66, 20249 Hamburg

**Tel. 040-485992, [hhschilinski@gmx.de](mailto:hhschilinski@gmx.de)**

**Kantor und Organist**  
**Rainer Thomsen**

Ludolfstraße 66, 20249 Hamburg  
**Tel. 040-477911**,  
r.thomsen@st-johannis-eppendorf.de

---

**Gemeindediakonin**  
**Martina Palloks**

Ludolfstraße 66, 20249 Hamburg  
**Tel. 0157 80530912**,  
m.palloks@st-johannis-eppendorf.de

---

**Pestalozzi-Kita „Baumhaus“**  
auf der Anscharhöhe, ab Krippe  
Leitung: Frau Voth und Frau Imhof

Tarpenbekstraße 109, 20251 Hamburg  
**Tel. 040-411888-777, Fax: -778**  
tarpenbek@pestalozzi-kita.de

---

## **UNSERE BANKVERBINDUNGEN**

### **Bankverbindung der Kirche St. Johannis zu Hamburg-Eppendorf**

HaSpa, BIC: HASPDE HHXXX, IBAN: DE88 2005 0550 1207 1328 93

---

**Verein zur Förderung von Verkündigung und Seelsorge e.V.** für zwei Pastorenstellen an St. Johannis-Eppendorf, Hamburger Volksbank e.G., BIC: GENODEF1 HH2, IBAN: DE48 2019 0003 0005 6779 04, foerdereverein.st.johannis@web.de

---

**Johannis-Stiftung**, Kontoinhaber: Kirche St. Johannis-Eppendorf,  
HaSpa, BIC HASPDE HHXXX, IBAN: DE88 2005 0550 1207 1328 93

---

**Kirchenmusik** an St. Johannis-Eppendorf, Haspa, BIC: HASPDE HHXXX  
IBAN: DE88 2005 0550 1207 1328 93, Verwendung: Kirchenmusik

---

**MITTEILUNGSBLATT** der Kirche St. Johannis zu Hamburg-Eppendorf  
Redaktion: Martina Palloks (siehe oben)

---

**REDAKTIONSSCHLUSS** der Ausgabe März bis Mai 2021 am 31. Januar 2021